



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八三年十二月二十六日

星期一

目錄

八	郊	檢	觀	教	新	屯	主	司	屯	土
四	野	控	塘	署	界	門	教	徒	門	瓜
年	長	違	區	及	區	兩	探	拔	兒	灣
全	青	反	議	消	十	海	訪	道	童	市
港	比	勞	會	委	個	灘	懲	臨	合	場
公	賽	工	討	員	公	及	教	時	唱	大
開	截	法	論	合	衆	街	署	交	團	樓
業	止	例	青	辦	遊	市	過	通	週	下
餘	報	案	少	徵	樂	小	渡	措	年	月
舞	名	件	年	文	場	食	宿	施	音	啓
蹈	：	：	問	比	裝	專	舍	：	樂	用
賽	：	：	題	賽	置	營	：	：	會	：
：	：	：	：	：	泛	權	：	：	：	：
：	：	：	：	：	光	招	：	：	：	：
：	：	：	：	：	燈	投	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
：	：	：	：	：	：	：	：	：	：	：
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
十	九	八	七	六	五	四	三	二	二	一

頁

土瓜灣市場綜合大樓 現正裝修下月可啓用

位於土瓜灣的一座政府辦公室及市場大廈，將可以在一個 month 左右落成啓用。

建築拓展署發言人說，該座大廈的建築工程已全部完成，現時內部裝修亦行將完成。

該座綜合大樓高十一層，建費約為二千七百萬元，座落於九龍城道與落山道交界，佔地三千四百平方米。

該大樓可為政府提供額外辦公室，並可提供新市場設施，以代替在附近的舊市場，方便市民。

大樓的樓上九層將供設立市政局圖書館及其他政府部門的辦公室用。

三樓部份地方將用作紅磡診療所新址，使該人煙稠密地區有較大和較完善的診療所，為居民提供更佳的醫療服務。

市場設於部份地庫及整個地下及二樓，總計有四百九十二個面積不同，供零售肉類、魚、家禽、蔬菜及生果的攤檔。

地庫的另一部份地方，將闢作一個可停泊三十八部政府車輛的停車場。

屯門兒童合唱團 舉行周年音樂會

屯門兒童合唱團一百二十名團員將於本周舉辦兩個音樂會，慶祝成立兩周年紀念。

他們將會表演民歌、古典歌曲、聖誕歌曲、電影主題曲及各種樂器演奏等。

音樂會將分別於星期三（十二月廿八日）在仁愛堂社區及室內體育中心及於星期五（十二月卅日）在荃灣大會堂舉行。

門票分二元及十元兩種，現已分別在屯門政務處及各分處、仁愛堂中心及荃灣大會堂發售。

除上述表演外，合唱團各成員曾參與多項受歡迎的社區活動及計劃。

該合唱團雖於一九八一年才成立，但由於演出成績甚佳，故已為知名地區合唱團之一。

司徒拔道臨時交通措施

運輸署宣佈：司徒拔道由肇輝台以南一百一十米至一百六十米處之一段，由星期三（十二月二十八日）起改為單線雙程行車，為期約八天，以便進行道路工程。

胡振中主教探訪懲教署過渡宿舍

天主教香港教區主教胡振中今日（星期一）訪問懲教署轄下的過渡宿舍豐力樓，並祝那裏的住客聖誕及新年快樂。

胡振中主教在探訪該過渡宿舍時，看到大約六十名住客正在參加該署職員為他們安排的聖誕聯歡會，十分熱鬧；胡主教並與他們交談，又贈送聖誕禮物給他們。

此外，胡主教又參觀宿舍內的各項設施，包括有宿舍、餐廳、廚房、病房、圖書館、運動場、課室和其他康樂設施。

胡振中主教是由懲教署的司鐸文顯榮神父和畢尚華神父陪同前往參觀。胡主教每年聖誕都訪問該署的一個機構。

編輯注意：一幀胡振中主教探訪豐力樓的新聞圖片，將於今日稍後經傳真機發放。

屯門兩處海灘及新墟街市 售賣小食專營權招標承投

新界市政署現正招商承辦在屯門區之新咖啡灣、嘉道理灣以及新墟街市之天台遊樂場經營售賣小食。

新界市政署發言人表示，在新咖啡灣售賣小食之合約，亦同時包括為該海灘提供更衣設備。

投得上述三份專營權合約之人士，均可於明年三月一日起開始經營。新咖啡灣及嘉道理灣之合約，至一九八七年二月二十八日終止；而新墟街市天台遊樂場之合約，則至一九八六年二月二十八日期滿。

該三份合約之投標表格，現可在尖沙咀柯士甸路九十九至廿三號太古貿易及康定商業大廈四樓新界市政署總部，或屯門德政圍六十至七十號桃苑大廈二樓屯門市政辦事處索取。

在新咖啡灣經營小食亭之投標表格，填妥後須於明年一月十三日（星期五）正午十二時前，交回「布政司署投標箱」中，地址香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯大堂。

至於在嘉道理灣及新墟街市經營小食亭之投標表格，則應於明年一月二十日（星期五）前，投入新界市政署總部之投標箱中。

有意競投者，如對上述三份合約有任何疑問，可致電〇一八二〇八〇〇內綫三〇一，向屯門市政辦事處查詢。

新界區十個公眾遊樂場 裝置泛光燈提高使用率

新界市政署現正動用約一百二十萬元，在新界及離島十個公眾遊樂場及休憩地點，進行裝設泛光燈或公園照明燈之工程，為該等康樂及體育設施在晚間帶來一個嶄新面貌。

新界市政署發言人表示，進行敷設燈飾工程之目的，是為改善公眾康樂場所之現有設備，提供適當燈光，以方便市民在晚上前往進行體育活動或享受餘暇。

在上述十個地點中，其中五個遊樂場的泛光燈裝設工程已分別於最近完成。該五個遊樂場乃荃灣區之石壁新區遊樂場及三坡坊遊樂場、西貢區之沙角尾兒童遊樂場、元朗區之橫台山遊樂場以及大嶼山之貝澳遊樂場。

該五個遊樂場自從裝置泛光燈後，更大受區內市民及運動員歡迎，其使用率比以往大為提高。

發言人指出，其餘五個遊樂場或休憩地點之裝置泛光燈或公園照明燈之工程，現正積極進行當中。該五處地點為南丫島之索罟灣籃球場、坪洲島之坪洲兒童遊樂場、大嶼山之東涌堡休憩處及貝澳營地以及元朗區之上村公園。

發言人表示，以上五個遊樂場或休憩地點之工程，預料全部均可於明年年初時完成。當所有燈飾裝妥後，該等康樂場地將更方便當地居民、運動員及旅遊人士。

編輯注意：新界區一個新近裝設泛光燈的遊樂場之圖片，將經由傳真機發出。

響應消費者權益宣傳運動
教署及消委會辦徵文比賽

教育署邀請各校校長鼓勵學生參加一項作文比賽，響應消費者權益宣傳運動。

是次由教育署聯同消費者委員會合辦的徵文比賽，目的是令中、小學學生瞭解消費者之權利及義務。

中小學五年級至六年級同學可參加小學組比賽。中一至中三同學及中四至中七同學可分別參加初中組及高中組比賽。

各組各有指定徵文題目，小學組題目為(一)一間我最喜歡的商店及(二)怎樣使用我的零用錢；字數以四百字為限。初中組題目為(一)一次難忘的消費經驗及(二)認清廣告的推銷手法；字數以八百字為限。高中組題目為(一)消費權益的見及(二)從消費知識說到名牌熱寫。文章內容可採用故事／敘述式，描寫式，解釋／辯論式，報導事實式或想像式等。

各校應於一九八四年一月月底前將參賽文章送交教育署公益少年團辦事處(銅鑼灣希慎道利園大廈五樓)。

每組前三名優勝者可獲價值一百五十元至三百元之書籍文具券不等。每組另設二十名優異獎，各得五十元書籍文具券。

如有任何查詢，可致電五十八三九二三八〇與公益少年團辦事處聯絡。

觀塘區議會討論青少年問題

觀塘區議會議員將於星期三（十二月廿八日）舉行的會議上，考慮成立問題青少年工作小組的建議。

該隸屬區議會的小組，將對區內年齡介乎十二歲至廿一歲青少年問題進行研究，以及計算其數目，並對任何發現的問題建議解決方法。

一份有關市政局於一九八三／八四年至一九八七／八八年的建設工程計劃修訂文件將於會議上提交討論。

區議員並曾獲有關部門人員簡介東北九龍污水處理設施的供應情況，而所包括的污水渠分區有東九龍、觀塘及三家村／油塘。

其他議程尚包括會見市民計劃進展報告。

編輯注意：

觀塘區議會會議將於星期三（十二月廿八日）下午二時三十分在同仁街六號觀塘政府合署四樓政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

檢控違反勞工法例案件
去月有六百三十宗定罪

勞工處在上(十一)月檢控違反勞工法例之案件中，有六百三十宗罪名成立，罰款額逾七十萬零六千元。

大部份案件與違反工廠暨工業經營條例及其各附屬規例，僱傭條例及婦女及青年(工業)規例有關。

違反工業安全規例之案件佔二百二十三宗，罰款額達四十四萬五千四百五十元。

這些案件包括九十八宗與違反工廠暨工業經營(機器護罩及操作)規例有關，罰款額達二十四萬六千五百元。違反建築地盤(安全)規例之案件則佔四十五宗，罰款額達十一萬五千五百五十元。

至於違反婦女及青年(工業)規例案件則有三百二十四宗，罰款額達十九萬九千九百七十五元。

此外，與未有存放僱員紀錄有關之案件共有七宗，罰款額達五千一百五十元。

勞工處在過去一年內，共檢控違反勞工法例案件一千二百宗，其中六百三十宗罪名成立，罰款額達七百零六萬零六千元。

勞工處在過去一年內，共檢控違反勞工法例案件一千二百宗，其中六百三十宗罪名成立，罰款額達七百零六萬零六千元。

郊野長青比賽
下週截止報名

漁農處發言人今（星期一）日表示，該處策劃之「郊野長青」計劃比賽，下星期一（一月二日）截止報名。

該計劃旨在促使市民保持郊野清潔及青葱翠綠。

在未來之十個月中，各參賽者要積極地參予在指定郊野公園內分五個階段進行的工作計劃。這些工作計劃包括收集垃圾、防火及有關適當地保護郊野之工作。

此外並會進行問答、攝影、書法及繪畫等比賽。

在各階段中，參賽者均會獲得紀念品，總決賽明年秋季舉行。

獎品包括單人澳洲戶外旅遊，價值三千元之攝影機及器材，露營用品及遠足旅行用品。

比賽名額為一萬個，而參賽者年齡必須在十五歲或以下。

有關資料之小冊子，可向各區政務處，康體處辦事處及郊野公園管理站索取。

發言人表示：「這項計劃受到大眾熱烈歡迎，而近期天氣晴朗，更有利於提高各郊野公園之出席率。」

報到及登記地點已在城門、船灣、八仙嶺、金山、西貢、西貢東、清水灣、香港仔、鰲魚涌及大嶼山十個郊野公園設立。

八四年全港公開業餘舞蹈比賽

一九八四年全港公開業餘舞蹈比賽將於一月廿九日假麥花臣室內體育館舉行，歡迎舞蹈愛好者參加。

是項一年一度的舞蹈比賽乃由康樂文化署康樂體育事務處與香港舞蹈學會合辦，凡年齡十八歲或以上之業餘舞蹈好手皆可參加。

比賽項目分爲四組，參賽者可選擇參加標準舞或拉丁舞項目。

標準舞包括華爾滋、狐步、快步及探戈項目；拉丁舞則有霖巴、查查、牛仔舞和森巴項目。

康體處發言人說，比賽目的在於推廣本港舞蹈活動，並使廣大市民對社交舞有正確的認識。

每組均設冠、亞、季軍及優異獎三名。

報名表格可向康體處總處及十九個分區辦事處、香港舞蹈學會及屬下各教師索取。

詳情請詢五一四五八五一或〇一二九九四九。